Zweitschrift / 2° originale **Nr. 05**

Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal

Centro residenziale di cura Media Pusteria

Beschluss der Konsortialversammlung

Delibera della assemblea consorziale

Prot. Nr. _____

Sitzung vom / Seduta del **30.06.2015**

Uhr – Ore **09:30**

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieser Vollversammlung einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di quest'assemblea consorziale. Sono presenti:

	A.E.A.G	A.U.A.I	(*)	Gemeinde	Comune di	Anteil - quota
Albert GEIREGGER				*Präsident*	*presidente*	-----
Ursula STEINKASSERER Lino SVALUTO MOREOLO	X			Bruneck Bruneck	Brunico Brunico	49,73 %
Martin Dr./dott. AUSSERDORFER				St. Lorenzen	San Lorenzo	10,81 %
Ulrike GROSSGASTEIGER				Gais	Gais	5,41 %
Joachim REINALTER				Percha	Perca	4,32 %
Josef GATTERER				Pfalzen	Falzes	7,03 %
Reinhold WEGER				Terenten	Terento	3,24 %
Andreas FALKENSTEINER				Kiens	Chienes	6,49 %
Peter Paul AGSTNER				Olang	Valdaora	8,65 %
Martha Dr. /dott.ssa MAIR				Rasen Antholz	Rasun Anterselva	4,32 %

E.A. = Entschuldigt abwesend bei der Sitzung Assente giustificato alla seduta	U.A. = Unentschuldigt abwesend bei der Sitzung Assente ingiustificato alla seduta	(*) = Abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes Assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Direktor, Herr | Segretario: il direttore, sig.

Werner Müller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr | Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Josef GATTERER

in seiner Eigenschaft als ältestes Mitglied den Vorsitz. | nella sua qualità di membro più anziano assume la presidenza.

Gegenstand:

Wahl der Verwaltungsratsmitglieder des Konsortiums und Festlegung der Amtsentschädigung.

Oggetto:

Elezione dei membri del consiglio di amministrazione del Consorzio e determinazione dell'indennità di carica.

Wahl der Verwaltungsratsmitglieder des Konsortiums und Festlegung der Amtsentschädigung.

Vorausgeschickt, dass die Mitglieder des Verwaltungsrates, einschließlich Präsident und Vizepräsidentin, den Sitzungssaal verlassen.

Darauf hingewiesen, dass bei gegenständlicher Wahl das an Jahren älteste Mitglied der Konsortialversammlung den Vorsitz übernimmt.

Festgestellt dass der Bürgermeister der Gemeinde Pfalzen, Herr Josef Gatterer, den Vorsitz bei gegenständlichem Tagesordnungspunkt übernimmt

Mit Beschluss Nr. 7/KV vom 10.06.2010 wurden die Mitglieder des Verwaltungsrates des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal für die Dauer von 5 Jahren gewählt.

Am 10.05.2015 wurden in Südtirol Gemeinderatswahlen und Bürgermeisterwahlen durchgeführt, und es erweist sich dadurch als notwendig, die Neuwahlen des Präsidenten, des Vize-Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal durch die Konsortialversammlung vorzunehmen.

Festgestellt, dass die Wahl der Verwaltungsratsmitglieder im Sinne des Art. 19 der Satzung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal getrennt und nach der Wahl des Präsidenten und des Vize-Präsidenten erfolgt.

Festgestellt, dass folgende Personen von den Mitgliedsgemeinden als Verwaltungsratsmitglieder vorgeschlagen werden:

- Herr Wolfsgruber Johann aus Bruneck
- Herr Töchterle Meinhard aus Olang
- Frau Kammerer Puppatti Margit aus St. Lorenzen

Festgestellt, dass die Vorgeschlagenen alle erforderlichen Voraussetzungen für die Wahl erfüllen.

Die Anwesenden sind damit einverstanden, die Wahl der Verwaltungsratsmitglieder mittels offener Abstimmung durch Handerheben vorzunehmen.

Als notwendig erachtet, gleichzeitig auch die Amtsentschädigung an die Verwaltungsratsmitglieder festzulegen.

Festgehalten, dass die Festlegung der Amtsentschädigung an die Verwaltungsratsmitglieder gemäß Art. 8 der Satzung der Konsortialversamm-

Elezione dei membri del consiglio di amministrazione del Consorzio e determinazione dell'indennità di carica.

Premesso che i membri del consiglio d'amministrazione, presidente e vicepresidente inclusi, lasciano la sala riunioni.

Ravvisato che alla presente elezione il membro dell'assemblea consorziale più anziano d'età assume la presidenza.

Constatato che il sindaco del Comune die Falzes, il sig. Josef Gatterer, al presente punto dell'ordine del giorno assume la presidenza.

Con delibera n. 7/AC del 10.06.2010 sono stati eletti i membri del consiglio di amministrazione del Consorzio-azienda centro residenziale di cura Media Pusteria per la durata di 5 anni.

In data 10.05.2015 in Alto Adige sono state effettuate le elezioni dei consigli comunali nonché dei sindaci, per cui risulta necessario eseguire le elezioni del presidente, del vice-presidente e dei membri del consiglio di amministrazione del Consorzio-azienda centro residenziale di cura Media Pusteria tramite l'assemblea consorziale.

Constatato che l'elezione dei membri del consiglio di amministrazione avviene separatamente e dopo l'elezione del presidente e del vice-presidente, ai sensi dell'art. 19 dello statuto del Consorzio-azienda centro residenziale di cura Media Pusteria.

Constatato che i comuni membri propongono le seguenti persone come membri del consiglio d'amministrazione:

- sig. Wolfsgruber Johann di Brunico
- sig. Töchterle Meinhard di Olang
- sig.ra Kammerer Puppatti Margit di S. Lorenzo

Constatato che le persone proposte adempiono i presupposti per l'elezione.

I convenuti sono d'accordo di eseguire l'elezione dei membri del consiglio d'amministrazione mediante votazione aperta per alzata di mano.

Ritenuto necessario determinare contemporaneamente l'indennità di carica ai membri del consiglio di amministrazione.

Constatato che la determinazione dell'indennità di carica dei membri del consiglio d'amministrazione incombe all'assemblea consorziale ai sensi dell'art.

lung obliegt.

Als gerechtfertigt erachtet an die Verwaltungsratsmitglieder eine Amtsentschädigung von jährlich brutto € 1.000,00.- vorzuschlagen.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01. Februar 2005, Nr. 3/L. in geltender Fassung.

Aufgrund
- der geltenden Satzung des Konsortiums;
- der Vereinbarung zwischen den Mitgliedsgemeinden;
- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L), abgeändert durch das D.P.Reg. vom 03.04.2013, Nr. 25;

b e s c h l i e ß t

DIE KONSORTIALVERSAMMLUNG

einstimmig durch Handerheben:

1. Herrn Wolfsgruber Johann aus Bruneck, Herrn Töchterle Meinhard aus Olang und Frau Kammerer Puppatti Margit aus St. Lorenzen, als Verwaltungsratsmitglieder zu wählen, und zwar mit Wirkung 01.07.2015.

2. Der Verwaltungsrat setzt sich somit für die Dauer von 5 Jahren, d.h. bis einschließlich 30.06.2020 aus folgenden Personen zusammen:

- Herr Wolfsgruber Johann, Bruneck

- Herr Töchterle Meinhard, Olang

- Frau Kammerer Puppatti Margit, St. Lorenzen

3. Die Amtsentschädigung mit einem jährlichen Bruttobetrag von € 1.000,00.- festzulegen.

4. Die mit gegenständlicher Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben dem Konto 4490 „Entschädigung Verwaltungsorgane“ anzulasten.

5. Dieser Beschluss wird im Sinne des D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

8 dello statuto del consorzio.

Ritenuto giustificato proporre un’indennità di carica annua nell’importo lordo di € 1.000,00.- ai membri del consiglio di amministrazione.

Preso atto dei pareri favorevoli ai sensi dell’art. 81 del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, nel testo vigente.

Visto
- il vigente statuto del consorzio;
- l’accordo tra i comuni membri del Consorzio;
- il vigente bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente;

- il testo unico delle leggi regionali sull’ordinamento dei comuni (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L); modificato con D.P.Reg 03.04.2013, n. 25;

L’ASSEMBLEA CONSORZIALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1. Di eleggere il sig. Wolfsgruber Johann di Brunico, il sig. Töchterle Meinhard di Valdaora e la sig.ra Kammerer Puppatti Margit di S. Lorenzo quali membri del consiglio di amministrazione, con decorrenza 01.07.2015

2. Il consiglio di amministrazione perciò per la durata di 5 anni, e cioè fino al 30.06.2020 incluso, è composto dalle seguenti persone:

- sig. Wolfsgruber Johann, Brunico

- sig. Töchterle Meinhard, Valdaora

- sig.ra Kammerer Puppatti Margit, S. Lorenzo

3. Di determinare l’indennità di carica nell’importo lordo annuo di € 1.000,00.-.

4. Di imputare la spesa relativa al presente provvedimento al conto 4490 „Indennità agli organi amministrativi”.

5. La presente delibera ai sensi del D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79 nel testo vigente viene dichiarata immediatamente esecutiva.

Gutachten zur Beschlussvorlage

(im Sinne des R.G. Nr. 1/1993, Art. 56, in geltender Fassung)

Wahl der Verwaltungsratsmitglieder und Festlegung der Amtsentschädigung.

Parere sulla proposta di delibera

(ai sensi della L.R. n. 1/1993, art. 56, nel testo vigente)

Elezione dei membri del consiglio di amministrazione e determinazione dell'indennità di carica.

Administratives Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
positives Gutachten
hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Parere tecnico-amministrativo

Il sottoscritto esprime
parere favorevole
in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa sulla presente proposta di delibera.

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
positives Gutachten
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage und bestätigt die finanzielle Deckung im Sinne von Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005).

Parere contabile

Il sottoscritto esprime
parere favorevole
in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di delibera ed attesta la copertura finanziaria secondo l'art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del 01.02.2005).

DER DIREKTOR IL DIRETTORE

Gez./f.to: Werner Müller

Bruneck, **30.06.2015,** Brunico

Für die Richtigkeit der Abschrift/Per copia conforme all'originale
Bruneck, **30.06.2015,** Brunico

Der Direktor/Il direttore
Werner Müller

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende – il presidente

gez./fto **Josef GATTERER**

Der Direktor-Il direttore

gez./fto **Werner MÜLLER**

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage auf der Internetseite des Wohn- und Pflegeheimes Mittleres Pustertal veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi sul sito internet del centro residenziale di cura Media Pusteria.

03.07.2015

Der Direktor-Il direttore

gez./fto **Werner Müller**

Für die Richtigkeit der Abschrift

Per copia conforme all'originale

Der Direktor – Il direttore

Werner Müller

☐ Gemäß R.G. Nr. 1/1993, Art. 54, in geltender Fassung ist er vollstreckbar geworden am

In base alla L.R. n. 1/1993, art. 54, nel testo vigente è diventata esecutiva in data

☒ Gemäß R.G. Nr. 1/1993, Art. 54, in geltender Fassung wurde er für sofort vollstreckbar erklärt.

In base alla L.R. n. 1/1993, art. 54, nel testo vigente è stata dichiarata immediatamente esecutiva.

30.06.2015

Der Direktor-Il direttore

gez./fto **Werner Müller**

Jede Bürgerin / jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel des Konsortiums Einspruch beim Verwaltungsrat des Konsortiums erheben. Rechtlich Interessierte können innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einbringen. Bei öffentlichen Arbeiten gilt eine verkürzte Frist von 30 Tagen.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni all'albo pretorio del Consorzio, presentare a questa delibera opposizione al consiglio di amministrazione del Consorzio. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può, chi vi abbia interesse, presentare ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel caso di lavori pubblici vale un termine di 30 giorni.